



มหาวิทยาลัยรังสิต

รายงานผลการดำเนินการของรายวิชา

课程报告

วิทยาลัย/คณะ วิทยาลัยนานาชาติจีน

学院 中国国际学院

หลักสูตร บริหารธุรกิจบัณฑิต (หลักสูตรนานาชาติ)

课程 工商管理学士课程

ภาควิชา บริหารธุรกิจบัณฑิต

学科 工商管理学士学位

สาขาวิชา บริหารธุรกิจ

专业 工商管理专业

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

第一部分：基本信息

รหัส - ชื่อรายวิชา 课程代码和名称	ICC 119 การอ่านและการเขียนภาษาจีนธุรกิจระดับกลางIntermediate Business Chinese Reading and Writing	3 学分	(2-2-5)
วิชาบังคับร่วม 后置课	-		
วิชาบังคับก่อน 前置课	ICC118		
ภาคการศึกษา 学期	1/2568		
กลุ่ม 组	90		
	<input checked="" type="checkbox"/> วิชาปรับพื้นฐาน 专业基础课		
ประเภทของวิชา 所属学科与授课形式	<input type="checkbox"/> วิชาศึกษาทั่วไป 公共基础课程		
	<input type="checkbox"/> วิชาเฉพาะ 专业课程		
	<input type="checkbox"/> วิชาเลือกเสรี 自由选修课		
อาจารย์ผู้รับผิดชอบ 任课老师	อ.	อาจารย์ประจำ 专职教师	
อาจารย์ผู้สอน 授课老师	อ. Wang Shiyu 王诗瑜	<input type="checkbox"/> อาจารย์ประจำ 专职教师	<input checked="" type="checkbox"/> อาจารย์พิเศษ 兼职教师
สถานที่สอน 上课地点	11-707 11-1204	<input checked="" type="checkbox"/> ในที่ตั้ง	<input type="checkbox"/> นอกที่ตั้ง
วันที่จัดทำ 课程最后一次更新时间	1/2568 学期		

หมวดที่ 2 การจัดการเรียนการสอนที่เปรียบเทียบกับแผนการสอน

第二部分：课程时间安排与教学计划对比

1. หัวข้อที่มีชั่วโมงการสอนจริงที่ไม่เป็นไปตามแผน (เขียนเฉพาะไม่เป็นไปตามแผน)

实际教学时间与教学计划对比

หัวข้อ 題目 请教师根据 TQF3 教学计划填写	จำนวนชั่วโมงตาม แผนการสอน 教学计划规定的时间 (共计 45 时) 请教师 根据 TQF3 教 学计划填写	จำนวนชั่วโมงที่ สอนจริง 实际教学 时间 请注明	ระบุเหตุผลที่การสอนจริงต่างจาก แผนการสอน เกิน 25% 若时间相差超过四 分之一以上请注明 原因 如实际教学时间超 出教学计划时间请 注明原因	การดำเนินการเพื่อการ ปรับปรุงการสอน 教学改进 若教师安排的教学 计划在学生学习过 程中对某章节耽误 教师的授课进度， 请注明原因
第一课 参观工厂	3	3	无	无
第二课 我们开始 开会	3	3	无	无
第三课 我对你们 的新产品很感兴 趣	3	3	无	无
第四课 贵公司的 报价是多少	3	3	无	无
第五课 什么时候 能交货	3	3	无	无
第六课 你们采用 什么付款方式	3	3	无	无
第七课 你们打算 怎么包装	3	3	无	无
第八课 我们想做 贵公司的独家代 理	3	3	无	无
第九课 我们什么 时候签合同	3	3	无	无
第十课 我们向贵 公司索赔 50000 美元	3	3	无	无
第十一课 开业 大吉—企业注册 及企业介绍 (一)	3	3	无	无
第十二课 开业 大吉—企业注册 及企业介绍 (二)	3	3	无	无
第十三课 芝麻 开门—银行利率	3	3	无	无

及投资、贷款 (一)				
第十四课 芝麻 开门—银行利率 及投资、贷款 (二)	3	3	无	无
结课笔试&口语测 试	3	3	无	无

2. หัวข้อที่ไม่ได้สอนตามแผน

没有按照教学大纲完成的内容

หัวข้อที่ไม่ครอบคลุมตามแผน (未完成的题目)	นัยสำคัญของหัวข้อต่อผลการเรียนรู้ ของรายวิชาและหลักสูตร 对教学效果和课程效果的 重要影响	แนวทางชดเชย 补充的办法
无	无	无

3. ประสิทธิภาพของวิธีสอนที่ทำให้เกิดผลการเรียนรู้ตามที่ระบุในรายละเอียดของรายวิชา

按照课程描述进行的教学方式如何提高学习效果

3.1 ประสิทธิภาพการเรียนรู้ตามกรอบมาตรฐานคุณวุฒิ 5 ด้าน 根据五大领域教学框架评估学习效果

การเรียนรู้ด้าน : คุณธรรม จริยธรรม 学习方面: 专业职业道德培养						
●	มาตรฐานผลการ เรียนรู้ 学习效果	วิธีการสอน 教学方式 请教师根据 TQF3 教学 计划填写	ประสิทธิผล 成果		ปัญหาของวิธีสอนที่ใช้ 教学方法存在的问题	ข้อเสนอแนะในการ แก้ไข 请注明解决的 建议
			มี 有	ไม่มี 没有		
1.1	ตระหนักในคุณค่า คุณธรรม จริยธรรม เสียสละ และซื่อสัตย์ สุจริต 树立正确的 道德观、价 值观和世界 观，具有牺 牲与奉献精 神。	การนำเสนอทสนทนาที่สะท้อน ถึงจริยธรรม ค่านิยม และจิต วิญญาณของการเสียสละในการ แลกเปลี่ยนทางธุรกิจระหว่างจีน- ไทย การจัดอภิปรายโดยเน้นหัวข้อ ที่เกี่ยวข้องกับธุรกิจ เพื่อให้ นักเรียนได้แลกเปลี่ยนความ คิดเห็น ซึ่งกระบวนการดังกล่าวจะ ช่วยปลูกฝังโลกทัศน์และค่านิยมที่ ถูกต้องให้กับนักเรียน 引入中泰商务往来中 体现道德、价值观及 奉献精神的典型对 话；开展讨论，围绕 商务相关主题组织学	✓		บทสนทนาบางส่วนอาจ ขาดความทันสมัย และไม่ เชื่อมโยงอย่างใกล้ชิดกับ ชีวิตจริงของนักเรียนหรือ สถานการณ์การทำงานใน อนาคต 对话的时效性 可能不足，部 分对话与学生 实际生活和未 来工作场景关 联度不够紧 密。	ควรอัปเดตคลังบท สนทนาอย่าง สม่ำเสมอ โดย รวบรวมกรณีศึกษาที่ เกิดขึ้นล่าสุดและ เชื่อมโยงกับ สาขาวิชาและทิศทาง อาชีพในอนาคตของ นักเรียน เพื่อเพิ่ม พลังดึงดูดและ ประโยชน์ใช้งานจริง ของบทสนทนา 定期更新对 话库，收集 近期发生

		生交流看法，在交流中帮助学生建立正确的世界观和价值观。				的、与学生专业和未来职业方向相关的案例，增强对话的吸引力和实用性。
1.2	มีระเบียบ วินัย ตรงต่อเวลา และความรับผิดชอบต่อตนเอง และสังคม 遵守法律法规、有时间观念并对自己、他人及社会有责任心。	การจัดสถานการณ์จำลอง เช่น การจำลองปัญหาที่เกิดจากการมาสายในการเจรจาธุรกิจ หรือการจัดการข้อพิพาทในสัญญา รวมถึงการจัดอภิปรายกลุ่มเพื่อแสดงความเห็นในหัวข้อต่าง ๆ เช่น ขอบเขตของความรับผิดชอบในกิจกรรมทางธุรกิจ พร้อมทั้งสรุปผลการอภิปราย เพื่อช่วยให้นักเรียนสามารถค้นพบและทำความเข้าใจความแตกต่างทางวัฒนธรรมระหว่างจีนและไทยในประเด็นที่เกี่ยวข้องกับกฎหมาย และเวลา 进行情景模拟，如模拟商务谈判因迟到引发的问题、处理合同纠纷等场景；组织小组讨论，就商务活动中的责任边界等话题展开论述，同时总结论述成果，帮助学生在讨论中发现并理解关于法律时间方面的中泰双方文化差异。	√		นักเรียนมีส่วนร่วมน้อยและไม่กระตือรือร้น enough ระหว่างทำกิจกรรม รวมถึงไม่แสดงความเห็น ออกความเห็นโดยตรง ส่งผลให้การอภิปรายไม่สามารถดำเนินต่อไปได้อย่างราบรื่น 学生参与度不高，积极性不强，在相关活动中表现不够积极主动，不直接发言，导致讨论无法顺利继续。	ออกแบบระบบการส่งเสริมในชั้นเรียนที่หลากหลาย เช่น การตั้งรางวัล "ผู้มีส่วนร่วมยอดเยี่ยม" "ความคิดสร้างสรรค์ดีเด่น" โดยให้ของรางวัลเล็กน้อยหรือคะแนนพิเศษแก่นักเรียนที่เข้าร่วมอย่างกระตือรือร้นเพื่อเพิ่มความกระตือรือร้นในการมีส่วนร่วมของนักเรียน 设计多样化的课堂激励机制，如设立“最佳参与奖”“最佳创意奖”等，对积极参与的学生给予小奖品或额外加分等奖励，提高学生参与积极性。
1.3	เคารพสิทธิและรับฟังความคิดเห็นของผู้อื่น รวมทั้งเคารพคุณค่าและศักดิ์ศรีของความเป็นมนุษย์ 尊重他人的权利、名誉与价值观，	จัดกิจกรรมอภิปรายในหัวข้อที่เกี่ยวข้อง โดยให้นักเรียนร่วมแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการเคารพผู้อื่นและความรู้สึกภาคภูมิใจ พร้อมทั้งจัดโครงการระดับชั้นเรียน เช่น การร่วมกันจัดทำแผนธุรกิจ เพื่อปลูกฝังทักษะการทำงานร่วมกันและความรู้สึก	√		บางนักเรียนไม่เข้าใจความรู้สึกภูมิใจในกลุ่มอย่างลึกซึ้ง และไม่ได้แสดงออกอย่างเต็มที่ในการทำงานร่วมกันในกลุ่ม 有些学生对集体荣誉感的理解不够深入，	เพิ่มกิจกรรมปฏิบัติการที่เกี่ยวข้องกับความรู้สึกภูมิใจในกลุ่ม เช่น จัดการแข่งขันธุรกิจในชั้นเรียน เพื่อให้ให้นักเรียนเข้าใจความหมายและความสำคัญของความรู้สึกภูมิใจใน

	<p>有集体荣誉感。</p>	<p>รักหมู่คณะให้นักเรียน นอกจากนี้ ยังจัดสถานการณ์จำลอง ด้วยการกำหนดบทบาทสมมติในบริบทธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับการเคารพสิทธิและชื่อเสียงของผู้อื่น เพื่อให้นักเรียนได้แสดงบทบาทสมมติและสังเกตความแตกต่างในวิธีการจัดการระหว่างประเทศต่างๆ</p> <p>开展相关主题的讨论活动，让学生围绕尊重他人和集体荣誉感的主题进行讨论；组织班级合作项目，如共同完成一个商务策划案，培养学生的团队协作和集体荣誉感；进行情景模拟，设置涉及尊重他人权利和名誉的商务场景让学生角色扮演并观察不同国家的处理方式差异。</p>			<p>在小组合作中未能充分体现。</p>	<p>กลุ่มอย่างลึกซึ้งผ่านการแข่งขันและการทำงานร่วมกัน</p> <p>增加集体荣誉感相关的实践活动，如组织班级商务竞赛，让学生在竞争与合作中深刻体会集体荣誉感的内涵和重要性。</p>
1.5	<p>เคารพและปฏิบัติตามจรรยาบรรณทางวิชาการและวิชาชีพ</p> <p>具有相应的职业道德并以此为自我行为规范，同时具有高度的职业自律精神。</p>	<p>ดำเนินการจำลองสถานการณ์จริยธรรมมืออาชีพ โดยตั้งคำถามสถานการณ์เช่น การรับจ่ายสินบนนาธุรกิจ การรักษาความลับของข้อมูล เป็นต้น เพื่อให้ให้นักเรียนตัดสินใจและจัดการกัน;</p> <p>มอบหมายงานเขียนบทความที่เกี่ยวข้องกับจริยธรรมมืออาชีพ เพื่อให้ให้นักเรียนวิเคราะห์และอภิปรายถึงความสำคัญของการอุทิศศึกษาตนเองในมืออาชีพอย่างลึกซึ้ง</p> <p>进行职业道德情景模拟，设置如商务贿赂、信息保密等场景让学生进行判断和处理；布置职业道德相关的论文写作任务，让学生深入探讨职业自律的重要性。</p>	√		无	无

การเรียนรู้ด้าน : ความรู้						
学习方面：专业学科知识培养						
●	มาตรฐานผลการเรียนรู้ 学习效果	วิธีการสอน 教学方式 请教师根据 TQF3 教学计划填写	ประสิทธิผล 成果		ปัญหาของวิธีสอนที่ใช้ 属于教学方法的问题	ข้อเสนอแนะในการแก้ไข 请注明解决的建议
			มี 有	ไม่มี 没有		
2.2	มีความรู้และเข้าใจในกฎหมายและวัฒนธรรมที่เกี่ยวข้องกับสาขาวิชาบริหารธุรกิจของประเทศไทย และนานาชาติ 理解并掌握本课程相关的法律法规知识及具备相应的文化素养。	จัดการการอภิปรายในชั้นเรียนเกี่ยวกับการแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม เช่น การอภิปรายเปรียบเทียบวัฒนธรรมธุรกิจจีน-ไทย; ผสมผสานเนื้อหาเรียนรายวิชาเข้ากับการวิเคราะห์และเรียนรู้เคสดตัวอย่างเกี่ยวกับกฎหมายกฎระเบียบและความรู้วัฒนธรรมมอบหมายงานที่เกี่ยวข้องให้ทำนอกชั้นเรียน และชี้นำนักเรียนชมวิดีโอที่เกี่ยวข้อง เพื่อเสริมความเข้าใจเกี่ยวกับความรู้กฎหมายและเข้าใจความรู้วัฒนธรรมมากขึ้น 组织文化交流课堂讨论，如中泰商务文化对比研讨；结合课程内容进行法律法规和文化知识的案例分析与学习，课下布置相关作业，督促学生观看相关视频，以增强对法律知识的理解并掌握更多的文化知识。	√		การอธิบายความรู้เกี่ยวกับกฎหมายกฎระเบียบอาจจะน่าเบื่อหน่าย ทำให้นักเรียนไม่มีความสนใจสูง 法律法规知识的讲解可能较为枯燥，学生兴趣不高。	ใช้วิธีจัดการเรียนการสอนแบบมัลติมีเดีย เช่น สร้างวิดีโอแอนิเมชันเกี่ยวกับความรู้กฎหมายกฎระเบียบ、วิดีโอสนุกๆ ที่เกี่ยวข้องกับคุณธรรมวัฒนธรรม เป็นต้น เพื่อเพิ่มความสนุกและแรงดึงดูดในการสอน และส่งเสริมความสนใจในการเรียนของนักเรียน 采用多媒体教学手段，如制作法律法规知识动画视频、文化素养相关的趣味短片等，增加教学的趣味性和吸引力，提高学生的学习兴趣。
2.3	สามารถวิเคราะห์ปัญหาเข้าใจ รวมทั้งประยุกต์ความรู้ทักษะ และการใช้เครื่องมือที่เหมาะสมกับการแก้ไขปัญหา 具备分析本课程相关问题的知识与	จัดการหลักสูตรการอธิบายการใช้เครื่องมือ เพื่อสอนนักเรียนเกี่ยวกับเครื่องมือวิชาชีพที่จำเป็นสำหรับการวิเคราะห์ปัญหาในรายวิชานี้; จัดการกิจกรรมปฏิบัติการ เพื่อให้นักเรียนนำเครื่องมือไปใช้แก้ปัญหาในความเป็นจริง; ดำเนินการวิเคราะห์เคสดตัวอย่าง และชี้นำนักเรียนให้	√		นักเรียนบางกลุ่มไม่ชำนาญในการปฏิบัติตัวกับเครื่องมือ ซึ่งส่งผลต่อผลลัพธ์ของการปฏิบัติการ 部分学生对工具的操作不够熟练，影响实践效果。	จัดตั้งกลุ่มช่วยเหลือการเรียน ให้นักเรียนที่ชำนาญในการปฏิบัติตัวช่วยแนะนำและสอนนักเรียนคนอื่นๆ ในขณะเดียวกัน เพิ่มจำนวนครั้งและเวลาในการปฏิบัติฝึกฝน

	<p>专业技能，并能利用合适的工具将之运用于实践。</p>	<p>ใช้เครื่องมือวิเคราะห์เคสตัวอย่างที่เกี่ยวข้องกับรายวิชา</p> <p>开展工具使用讲解课程，教授学生分析本课程问题所需的专业工具；组织实践操作活动，让学生运用工具解决实际问题；进行案例分析，引导学生使用工具分析课程相关案例。</p>				<p>เพื่อเสริมและทำให้นักเรียนเข้าใจและปฏิบัติตัวกับเครื่องมือได้แน่นแฟ้นยิ่งขึ้น</p> <p>建立学习互助小组，让操作熟练的学生帮助指导其他同学，同时增加实践操作的练习次数和时间，巩固学生对工具的掌握。</p>
--	-------------------------------	--	--	--	--	--

การเรียนรู้ด้าน : ทักษะทางปัญญา 学习方面：专业学科思维培养						
●	มาตรฐานผลการเรียนรู้ 学习效果	วิธีการสอน 教学方式 请教师根据 TQF3 教学计划填写	ประสิทธิผล 成果		ปัญหาของวิธีสอนที่ใช้ 属于教学方法的问题	ข้อเสนอแนะในการแก้ไข 请注明解决的建议
			มี	ไม่มี		
3.1	<p>สามารถคิดอย่างมีวิจารณญาณ และ อย่างเป็นระบบ 具有全面思考问题并得出判断的能力。</p>	<p>ในชั้นเรียนจัดการให้นักเรียนอภิปรายเกี่ยวกับปัญหาทางธุรกิจ; สำหรับปัญหาที่จำเป็น จัดการหลักสูตรการคิดและวิเคราะห์ เพื่อชี้ให้นักเรียนให้วิเคราะห์และพิจารณาปัญหาจากหลายมุมมอง; คำแนะนำฝึกฝนความคิดเชิงตรรกะ เช่น ตั้งคำถามก่อนสอบที่เกี่ยวข้องให้นักเรียนแก้ปัญหา</p> <p>在课堂中组织学生针对商务问题进行讨论；对必要问题开展思考分析课程，引导学生从多个角度分析考虑问题；进行逻辑思维训练</p>	✓		<p>นักเรียนบางกลุ่มมีแนวโน้มลืมปัจจัยสำคัญบางอย่างเมื่อพิจารณาปัญหาในแง่มุมทั่วถึง ซึ่งทำให้การตัดสินใจไม่ถูกต้องเพียงพอ</p> <p>部分学生在全面思考问题时容易遗漏某些关键因素，导致判断不够准确。</p>	<p>ช่วยเหลือนักเรียนจัดระเบียบส่วนต่างๆ และปัจจัยสำคัญของปัญหา เมื่อดำเนินการวิเคราะห์เคสตัวอย่าง ให้ชี้ให้นักเรียนใช้แผนภาพความคิด (Mind Map) มาทำการวิเคราะห์ เพื่อฝึกฝนและพัฒนาความสามารถในการพิจารณาปัญหาในแง่มุมทั่วถึงเป็นขั้นตอนๆ</p> <p>帮助学生梳理问题的各个方面和关键因素，在</p>

		练，如设置相关题目让学生解答。				进行案例分析时，引导学生运用思维导图进行分析，逐步培养全面思考的能力。
3.2	สามารถสืบค้น ตีความ และประเมิน ข้อมูลต่างๆ เพื่อใช้ ในการแก้ไขปัญหา อย่างสร้างสรรค์ 具有查找、 检审及评价 相关资料的 能力，并能 将之灵活运 用于理论建 构和社会实 践。	ให้นักเรียนเข้าใจถึงความสำคัญ ของการตรวจสอบและประเมิน ข้อมูล และอธิบายเรื่องนี้ใน รายวิชา สอนนักเรียนเกี่ยวกับ ข้อดีและข้อเสียของเทคโนโลยี AI ปัจจุบัน เช่น ความเป็นไป ได้ที่จะเกิดข้อผิดพลาดระหว่าง การใช้งาน ในขณะที่เดียวกัน ใ้ นักเรียนตรวจสอบและประเมิน ข้อมูลที่รวบรวมได้; ต้องการใ้ นักเรียนนำข้อมูลไปใช้ในการ สร้างทฤษฎีและการประยุกต์ใช้ใน ปฏิบัติ 让学生明白资料检审 的重要性并在课程中 进行讲解，告诉学生 目前 AI 技术的优缺 点，可能在使用过程中 会出现错误，同时 让学生对收集到的资 料进行检审和评价； 要求学生运用资料进 行理论建构和实践应 用。	√		无	无

การเรียนรู้ด้าน : ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ 学习方面: 责任感及社交能力培养						
●	มาตรฐานผลการ เรียนรู้ 学习效果	วิธีการสอน 教学方式 请教师根据 TQF3 教学 计划填写	ประสิทธิผล 成果		ปัญหาของวิธีสอนที่ใช้ 属于教学方法 的问题	ข้อเสนอแนะในการ แก้ไข 请注明解决 的建议
			มี 有	ไม่มี 没有		
4.1	มีความสามารถในการติดต่อ สื่อสาร ข่าวสารให้เป็นที่ เข้าใจได้ถูกต้อง	จัดการกิจกรรมอภิปรายกลุ่ม เพื่อ ส่งเสริมการสื่อสารและ แลกเปลี่ยนความรู้ระหว่าง นักเรียน; ดำเนินการอธิบาย ความรู้เกี่ยวกับทักษะสื่อสาร เป็น	√		นักเรียนบางกลุ่มมี อารมณ์ดีเครียดในการ สื่อสาร ซึ่งส่งผลต่อ ผลลัพธ์ของการ แสดงออก	ดำเนินการคำปรึกษา ทางจิตใจเกี่ยวกับ ทักษะสื่อสาร สอน นักเรียนวิธีบรรเทา อารมณ์ดีเครียด เช่น

	能正确表述自我观点并与组织成员进行有效沟通。	<p>ดี้น เพราะภาษาเป็นเครื่องมือที่จำเป็นสำหรับการสื่อสาร นอกจากภาษาแล้วยังมีวิธีอื่นๆ ที่สามารถใช้สื่อสารได้ เช่น การใช้แรงบิดและท่าที จึงสอนนักเรียนเกี่ยวกับวิธีสื่อสารที่มีประสิทธิภาพ</p> <p>开展小组讨论活动，促进学生之间的沟通交流；进行沟通技巧等知识的讲解，语言是交流沟通的必要工具，除了语言之外还有手势表情等相关方法可以进行沟通，教授学生有效的沟通方法。</p>			<p>部分学生在沟通中存在紧张情绪，影响表达效果</p> <ul style="list-style-type: none"> 。 	<p>การหายใจลึกๆ การบอกตัวเองด้วยความเชื่อมั่นเชิงบวก เป็นต้น; เพิ่มจำนวนครั้งในการฝึกฝนสื่อสารจำลอง เพื่อให้ให้นักเรียนได้รับการฝึกฝนสื่อสารในสถานการณ์ต่างๆ</p> <p>开展沟通技巧的心理辅导，教授学生缓解紧张情绪的方法，如深呼吸、积极的心理暗示等；增加模拟沟通练习的次数，让学生在不同的场景中进行沟通训练。</p>
4.2	มีภาวะความเป็นผู้นำและผู้ตาม สามารถทำงานเป็นทีม ลำดับความสำคัญ และสามารถแก้ไขข้อขัดแย้งโดยใช้หลักธรรมาภิบาล 有领导力或执行力，具有团队合作精神，能根据工作的优先级合理安排各项事宜并妥善协调工作冲突。	<p>จัดการกิจกรรมทีม เพื่อให้ นักเรียนฝึกฝนและพัฒนาความสามารถในการ lãnh đạo การปฏิบัติงาน และการทำงานร่วมกันในทีม;</p> <p>ดำเนินการหลักสูตรอบรมเกี่ยวกับการจัดการเวลาและการจัดลำดับความสำคัญของงาน; ตั้งค่าสถานการณ์ขัดแย้งในงาน ให้ นักเรียนได้รับการฝึกฝนในการประสานและแก้ไขปัญหา</p> <p>组织团队活动，让学生在活动中锻炼领导力、执行力和团队合作能力；开展时间管理和任务优先级排序的培训课程；设置工作冲突场景，让学生进行协调和解决练习。</p>	✓		<p>นักเรียนบางกลุ่มขาดวิธีและกลยุทธ์ที่มีประสิทธิภาพในการประสานและแก้ไขขัดแย้งในงาน ซึ่งทำให้การแก้ไขขัดแย้งไม่สมบูรณ์แบบ</p> <p>部分学生在协调工作冲突时，缺乏有效的方法和策略，导致冲突解决不彻底。</p>	<p>จัดการให้นักเรียนดำเนินการวิเคราะห์เคสตัวอย่างและการฝึกฝนจำลอง สอนนักเรียนเกี่ยวกับกลยุทธ์แก้ไขขัดแย้งที่ใช้บ่อย เช่น การปรึกษาหารือกัน การไต่สวน การออมจำนอง เป็นต้น</p> <p>组织学生进行案例分析和模拟练习，教授学生常用的冲突解决策略，如协商、调解、妥协等。</p>

การเรียนรู้ด้าน : ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ 学习方面：信息技术能力培养						
●	มาตรฐานผลการเรียนรู้ 学习效果	วิธีการสอน 教学方式	ประสิทธิผล 成果		ปัญหาของวิธีสอนที่ใช้ 属于教学方法的问题	ข้อเสนอแนะในการแก้ไข 请注明解决的建议
			มี 有	ไม่มี 没有		
5.1	สามารถแนะนำประเด็นการแก้ไขปัญหาโดยใช้สารสนเทศทางคณิตศาสตร์หรือการแสดงผลดิจิทัลประยุกต์ต่อปัญหาที่เกี่ยวข้องอย่างสร้างสรรค์ 能根据实际问题运用计算机及相关数理研究软件进行数据的整理、分析并提出合理的解决方案。	ในขณะที่เรียนรู้ภาษา ให้สอนความรู้เทคโนโลยี AI และเครื่องมือออนไลน์ รวมถึงวิธีใช้งาน และทำให้นักเรียนรู้จักเครื่องมือออนไลน์ที่ใช้บ่อย; ให้นักเรียนนำเครื่องมือเทคโนโลยี AI มาใช้แก้ปัญหาในกระบวนการเรียนรู้; ดำเนินการวิเคราะห์เคสตัวอย่างเกี่ยวกับเทคโนโลยี AI เพื่อแสดงให้เห็นถึงการประยุกต์ใช้เครื่องมือ AI ในงานจริง 在进行语言学习的同时教授 AI 和网络知识技术方法，告诉学生常用的网络工具；让学生在运用 AI 技术工具解决问题；进行 AI 技术案例分析，展示 AI 技术工具在实际工作中的应用	√		无	无
5.2	มีทักษะในการใช้เครื่องมือสื่อสารที่จำเป็นที่มีอยู่ในปัจจุบันในการทำงาน 具有在工作中运用现代科技工具的能力。	ดำเนินการอธิบายความรู้เกี่ยวกับเครื่องมือเทคโนโลยีสมัยใหม่ โดยแนะนำฟังก์ชันและวิธีใช้ของเครื่องมือเทคโนโลยีต่างๆ; จัดการกิจกรรมที่เกี่ยวข้องเพื่อให้นักเรียนนำเครื่องมือเทคโนโลยีไปใช้ในสถานการณ์ที่เกี่ยวข้อง; ดำเนินการกิจกรรมแชร์เรื่องราวการประยุกต์ใช้เครื่องมือเทคโนโลยี และใช้วิดีโอที่เกี่ยวข้องแนะนำประสบการณ์การใช้เครื่องมือเทคโนโลยี 开展现代科技工具知识讲解，介绍各类现	√		无	无

		代科技工具的功能和使用方法；组织相关活动，让学生在相关场景中运用科技工具；进行科技工具应用故事分享，运用相关视频介绍科技工具的应用经验。				
--	--	--	--	--	--	--

3.2 ผลลัพธ์การเรียนรู้ตามมาตรฐานการอุดมศึกษา 根据高等教育标准制定的学习成果

มาตรฐานการอุดมศึกษา ผลลัพธ์ผู้เรียน 学生成果标准	ผลการดำเนินการ 学习成果	ข้อเสนอแนะในการแก้ไข 改进建议
1. บุคคลผู้เรียนรู้ (Learner Person) 学习者	学生能够积极主动地学习商务汉语知识，掌握商务沟通技巧和专业词汇，具备一定的商务汉语应用能力。	增加个性化学习指导，针对不同学习风格和水平的学生提供定制化学习方案，如为视觉型学习者提供更多图文资料，为听觉型学习者提供更多音频资源。
2. ผู้ร่วมสร้างนวัตกรรม (Innovative Co-Creator) 合作 共创者	学生能够在小组合作中发挥积极作用，与小组成员共同完成商务项目，具备团队协作和创新能力。	优化小组分组方式，采用动态分组，让不同性格、能力和背景的学生组合在一起，促进多元合作与创新。
3. ความเป็นพลเมืองที่เข้มแข็ง (Active Citizen) 公民意识	学生了解中泰商务文化差异，具备跨文化商务沟通能力和社会责任感。	开展更多跨文化商务实践活动，如组织中泰学生商务交流活动，让学生在交流中增强跨文化意识和社会责任感；观看跨文化商务专家讲座视频，分享跨文化商务经验和案例，拓宽学生的国际视野。

หมวดที่ 3 สรุปผลการจัดการเรียนการสอนของรายวิชา
第三部分：课程教学的总结

1. จำนวนนักศึกษาที่ลงทะเบียนเรียน (ณ วันหมดกำหนดการเพิ่มถอน) คน
学生注册人数 3
2. จำนวนนักศึกษาที่คงอยู่เมื่อสิ้นสุดภาคการศึกษา คน
学期结束时的人数 3
3. จำนวนนักศึกษาที่ถอน (W) คน
退课人数 0
4. จำนวนนักศึกษาขาดสอบ (F) คน
考试缺席人数 0
5. จำนวนนักศึกษาที่เข้าสอบ คน
参加考试人数 3
6. การกระจายระดับคะแนนของผู้เข้าสอบ (เกรด)
成绩划分

ระดับคะแนนตัวอักษร 成绩代号	จำนวน 人数	ร้อยละ 百分比 (%)
A	1	33.3
B+	1	33.3
B	1	33.3
C+		
C		
D+		
D		
F		
I		
IP		
รวม 总计		100

7. ปัจจัยที่ทำให้ระดับคะแนนผิดปกติ (ถ้ามี)
影响成绩划分异常的原因 (如有, 请注明)
无.....
.....

8. ความคลาดเคลื่อนจากแผนการประเมินที่กำหนดไว้ในรายละเอียดรายวิชา
学习效果评估的偏差

ระบุความคลาดเคลื่อนจากแผนการประเมินผลการเรียนรู้ที่กำหนดไว้ใน มคอ.3 หมวด 5 ข้อ 2
根据 TQF3 第 5 部分第 2 项

8.1 ความคลาดเคลื่อนด้านกำหนดเวลาการประเมิน
规定评估时间的偏差

ความคลาดเคลื่อน 偏差	เหตุผล 原因
无	无

8.2 ความคลาดเคลื่อนด้านวิธีการประเมินผลการเรียนรู้ (ถ้ามี)
学习效果评估方法的偏差 (如有)

ความคลาดเคลื่อน 偏差	เหตุผล 原因
无	无

9. สรุปผลการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา
学生学习效果的复习与考核

วิธีการทวนสอบ 复习与考核的方法	สรุปผล 总结
定期组织课堂小测验，涵盖商务汉语听力、口语、阅读和写作等方面，检验学生阶段性学习成果。每节课前对上一课知识进行复习，相关重点词汇进行重复复习，加强学生学习印象。	通过小测验，及时发现学生在知识掌握上的薄弱环节，为后续针对性复习和教学调整提供依据。
结课考试，让学生进行综合运用能力考核。	考试能全面评估学生在实际商务情境中运用汉语的能力，帮助。

หมวดที่ 4 ปัญหาและผลกระทบต่อการดำเนินการ
第四部分：对教学实施产生的问题与影响

1. ประเด็นด้านทรัพยากรประกอบการเรียนและสิ่งอำนวยความสะดวก
教学资源与设备方面

อุปสรรคในการใช้แหล่งทรัพยากรประกอบการเรียนและ สิ่งอำนวยความสะดวก 使用教学资源 and 教学设备的问题	ผลกระทบต่อการเรียนรู้ 对学习效果的影响
无	无

2. ประเด็นด้านการบริหารและองค์กร
教学管理与机构方面

อุปสรรคด้านการบริหารและองค์กร 教学管理与机构方面的问题	ผลกระทบต่อการเรียนรู้ 对学习效果的影响
无	无

หมวดที่ 5 การประเมินรายวิชา
第五部分：课程评估

1. ผลการประเมินรายวิชาโดยนักศึกษา (แนบเอกสาร)
学生对课程进行评估的分数 (附件)
- 1.1 ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมิน โดยนักศึกษา
学生对课程评估提出的重要意见
- ผลการประเมิน
- 1.2 ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ 1.1
授课老师对以上意见的看法
- 无
2. ผลการประเมินรายวิชาโดยวิธีอื่น
授课老师对以上意见的看法
- 2.1 ข้อวิพากษ์ที่สำคัญจากผลการประเมินโดยวิธีอื่น
通过其他方式提出的重要意见 (注明长处和短处)
- 无。
- 2.2 ความเห็นของอาจารย์ผู้สอนต่อข้อวิพากษ์ตามข้อ 2.1
教师对以上意见的看法

หมวดที่ 6 แผนการปรับปรุง
第六部分：改进计划

1. ความก้าวหน้าของการปรับปรุงการเรียนการสอนตามที่เสนอในรายงานของรายวิชาครั้งที่ผ่านมา
根据上一一次的教学报告提出的改进内容

แผนการปรับปรุงของภาคเรียน/ปีการศึกษา ที่ผ่านมา 对上一学年和学期教学计划的改进	ผลการดำเนินการ 改进结果
增加商务汉语实践教学的比例，提升学生实际运用能力。	已成功增加实践教学课时，学生在实践中的语言运用能力和商务沟通技巧有了明显提升，能够更熟练地应对各种商务情境。
优化商务汉语课程考核方式，更全面评估学生能力。	从多个维度评估学生的学习成果，更全面地反映学生的综合能力。

2. การดำเนินการอื่นๆ ในการปรับปรุงรายวิชา
改进课程的其他相关措施

无

3. ข้อเสนอแผนการปรับปรุงสำหรับภาคการศึกษา/ปีการศึกษาต่อไป
对下学期和学年改进课程提出意见

ข้อเสนอแผนการปรับปรุง 改进意见	กำหนดเวลาที่แล้วเสร็จ 完成时间	ผู้รับผิดชอบ 负责人
无		

4. ข้อเสนอแนะของอาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาต่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร
授课老师对课程负责人的建议 若有，请注明
无

ชื่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา

授课教师姓名：

ลงชื่อ วันที่รายงาน

签字 Wang Shiyu

报告时间 2025 年 12 月 6 日

ชื่ออาจารย์ผู้รับผิดชอบหลักสูตร.....

课程负责人姓名：

ลงชื่อFudong Luo..... วันที่รับรายงาน5/1/2026.....

签字

报告时间